

### 3. sz. Jegyzőkönyv

Készült Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2020. február 13-án** (csütörtök) **15.30 órai** kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartott **rendes** üléséről.

**Jelen vannak:** **Dr. Seifert Tibor** elnök  
**Imreh Ferenc** elnökhelyettes  
**dr. Próhléné Hehl Éva** képviselő

**Igazoltan távol van:**  
**dr. Sallai Csilla** képviselő  
**Dreisziger György** képviselő

**Polgármesteri Hivatal részéről jelen van:**  
Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna jegyző megbízásából  
**Már Csilla Beatrix** referens  
**Szilágyi Tünde** titkár

#### **Dr. Seifert Tibor elnök:**

Köszönti a megjelenteket, majd megállapítja a Képviselő-testület határozatképességét.

A jelenlévők és a jegyzőkönyv számára tájékoztatásul elmondja, hogy ma reggel tájékoztatta őt a Hivatal nemzetiségi titkára arról, hogy a januári ülésen elfogadott Együttműködési megállapodás minden érintett vezető részéről is aláírásra került a mai napon, ezért az átvezethető a Szervezeti és Működési Szabályzatba. Mivel ennek a jogszabály által előírt 30 napon belül meg kell történnie (ami holnap jár le), ezért lett az ülés a mai napon összehívva és – a telefonon történt összehívás mellett – a meghívó és az előterjesztő anyag a mai napon megküldve.

Ezt követően mai ülés jegyzőkönyv-hitelesítőjének javasolja megválasztani Imreh Ferenc elnökhelyettest, melyre az alábbi határozatot teszi fel szavazásra:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete  
Imreh Ferenc elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda  
Német Önkormányzat 2020. február 13-i ülése  
jegyzőkönyv-hitelesítőjének.*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **19/2020. (II.13.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete Imreh Ferenc elnökhelyettes személyét elfogadja az Újbuda Német Önkormányzat 2020. február 13-i ülése jegyzőkönyv-hitelesítőjének.

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

Javasolja a meghívóban kiküldött napirendi pontok megtárgyalását, miszerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. február 13-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:*

- 1. Szervezeti és Működési Szabályzat módosításának megtárgyalása*
- 2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**20/2020. (II.13.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a 2020. február 13-i ülésének napirendi pontjait az alábbiak szerint fogadja el:

1. Szervezeti és Működési Szabályzat módosításának megtárgyalása
2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről

**1. Napirendi pont*****Szervezeti és Működési Szabályzat módosításának megtárgyalása*****Dr. Seifert Tibor elnök:**

Hozzászólás nem lévén, szavazásra teszi fel az előterjesztésben szereplő határozati javaslatot, miszerint:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020. február 14-ével a határozat melléklete szerint fogadja el.*

*Határidő: 2020. február 13.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testületének 21/2020. (II.13.) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról:**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020. február 14-ével a határozat melléklete szerint fogadja el.

*Határidő: 2020. február 13.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

## **2. Napirendi pont**

### **Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről**

**Dr. Seifert Tibor elnök:**

1.)

Az írásos előterjesztés alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy – az ÚNÖ 2020. évi Munkatervének 2. pontja alapján - 2020. január 22-én a Képviselő-testület részt vett, a Promontorium Borlovagrend szervezésében hagyományosan megrendezésre került Szt. Vince napi megemlékezésen a Gellért hegyen és környékén élt szőlőművelők emlékére állított emlékoszlopnál. Továbbá elfogadja, hogy a koszorú megvásárlására 2.300,- Ft kiadást teljesített a 2020. évi központi költségvetési feladatalapú támogatás terhére.*

*Határidő: 2020. február 13.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

#### **22/2020. (II.13.) ÚNÖ határozata**

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót arról, hogy – az ÚNÖ 2020. évi Munkatervének 2. pontja alapján - 2020. január 22-én a Képviselő-testület részt vett, a Promontorium Borlovagrend szervezésében hagyományosan megrendezésre került Szt. Vince napi megemlékezésen a Gellért hegyen és környékén élt szőlőművelők emlékére állított emlékoszlopnál.*

*Továbbá elfogadja, hogy a koszorú megvásárlására 2.300,- Ft kiadást teljesített a 2020. évi központi költségvetési feladatalapú támogatás terhére.*

*Határidő: 2020. február 13.*

*Felelős: ÚNÖ elnöke*

2.)

Az írásos előterjesztés alapján szavazásra teszi fel az alábbi határozati javaslatot:

*Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót – az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 23. pontja, valamint a 94/2019. (XI.19.) ÚNÖ határozat alapján – a 2020. január 22-én az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskolában, a XI. kerületi német nemzetiségi oktatási intézmények éves tanulmányi versenyének keretén belül megtartott hagyományos német nyelvű vers,- és prózamondó verseny*

megrendezéséről és elfogadja, hogy a résztvevők díjazására 120.000,- Ft kiadást teljesített.

Ezzel egyidejűleg elfogadja a Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvánnyal – fenti határozat alapján - megkötött Támogatási szerződésben nyújtott támogatás felhasználásának elszámolását.

Határidő: 2020. február 13.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Megállapítja, hogy a jelenlévő 3 képviselő 3 igen szavazattal, ellenszavazat és tartózkodás nélkül elfogadta a javaslatot.

### **23/2020. (II.13.) ÚNÖ határozata**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy elfogadja a beszámolót – az ÚNÖ 2019. évi Munkatervének 23. pontja, valamint a 94/2019. (XI.19.) ÚNÖ határozat alapján – a 2020. január 22-én az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskolában, a XI. kerületi német nemzetiségi oktatási intézmények éves tanulmányi versenyének keretén belül megtartott hagyományos német nyelvű vers,- és prózamondó verseny megrendezéséről és elfogadja, hogy a résztvevők díjazására 120.000,- Ft kiadást teljesített.

Ezzel egyidejűleg elfogadja a Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvánnyal – fenti határozat alapján - megkötött Támogatási szerződésben nyújtott támogatás felhasználásának elszámolását.

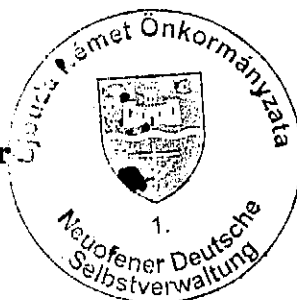
Határidő: 2020. február 13.

Felelős: ÚNÖ elnöke

Miután egyéb észrevétel nem volt az Elnök megköszöni a részvételt, és az ülést 17.00 órakor bezárja.

Budapest, 2020. február 20.

  
**Dr. Seifert Tibor**  
elnök



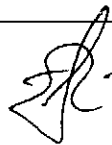
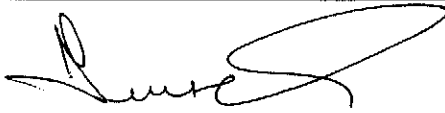
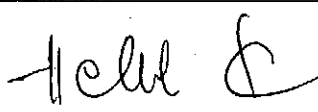

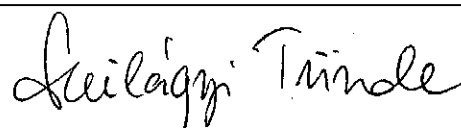
  
**Imreh Ferenc**  
jegyzőkönyv-hitelesítő

## J E L E N L É T I Í V

amely készült a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata rendes ülésén.

**Időpont:** 2020. február 13. (csütörtök), 15<sup>30</sup> óra

**Helyszín:** Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatala (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 211-es szobája  
202

<b>NÉV:</b>		<b>ALÁÍRÁS:</b>
1.	<b>Dr. SEIFERT TIBOR</b> Elnök	
2.	<b>IMREH FERENC JÓZSEF</b> Elnökhelyettes	
3.	<b>dr. SALLAI CSILLA</b> Képviselő	ig. távol van
4.	<b>dr. PRÓHLÉNÉ HEHL ÉVA</b> Képviselő	
5.	<b>DREISZIGER GYÖRGY</b> Képviselő	ig. távol van
	<b>Vargáné dr. Kremzner Zsuzsanna</b> Jegyző <i>h</i>	
	<b>Szilágyi Tünde</b> Titkár	

## MEGHÍVÓ

A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata **2020. február 13-án** (csütörtök) **15.30** órai kezdettel a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (1113 Budapest, Zsombolyai u. 4.) II. em. 202-es tárgyalójában megtartandó rendes ülésére.

### Napirendi pont:

1. Szervezeti és Működési Szabályzat módosításának megtárgyalása  
(mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Seifert Tibor elnök
2. Beszámoló az elmúlt időszak eseményeiről (mellékelt előterjesztés szerint)  
Előterjesztő: dr. Seifert Tibor elnök

Budapest, 2020. február 13.

**dr. Seifert Tibor s.k.**  
**elnök**

# ELŐTERJESZTÉS

## **Tisztelt Képviselők!**

Az ÚNÖ 2020. február 13-án (mai napon) megtartandó rendes ülésére az alábbiakat terjesztem elő:

### **1. napirendi ponthoz:**

Tájékoztatlak Benneteket, hogy a 2019-2024. évi önkormányzati ciklusra vonatkozóan elfogadott Szervezeti és Működési Szabályzatban néhány módosítást szükséges elvégezni:

- Az I. fejezet 5. pontjának utolsó – zárójelben írt – mondata törlésre kerül, mivel ez már szerepel az első mondatban is. (adminisztrációs hiba)
- Az I. fejezet 7. pontjában és a VIII. fejezet 34. pontjában behivatkozott, közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelölésről szóló rendelet hatályon kívül helyezése miatt törlésre kerül, helyébe új rendelet kerül.
- A XII. fejezet 42. pontjában szereplő ügyfélfogadás helyszínének címe módosításra kerül, az Újbuda Önkormányzatával megkötött Együtműködési megállapodás I/1. pontjában megnevezett címre.
- Az SZMSZ 3. számú melléklete cseréjére kerül a 2020. januárban felülvizsgált és elfogadott Együtműködési megállapodásra.

A javasolt, módosított SZMSZ-t mellékelem.

Határozati javaslat:

### **Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testületének .../2020. (...) számú határozata az önkormányzat Szervezeti és Működési Szabályzatának módosításáról:**

Az Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete úgy határoz, hogy az ÚNÖ Szervezeti és Működési Szabályzatának módosítását 2020. ....-ével a határozat melléklete szerint fogadja el.

Határidő: ülés napja  
Felelős: ÚNÖ elnöke

Budapest, 2020. február 13.

**dr. Seifert Tibor s.k.**  
elnök

Előterjesztés az 1. napirendi ponthoz

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata**  
1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.

**Budapest Főváros XI. Kerület**  
**Újbuda Német Önkormányzatának**

# **SZERVEZETI ÉS MŰKÖDÉSI SZABÁLYZATA**

Elfogadva: 111/2019. (XII.05.) ÚNÖ határozattal  
Módosítva: .../2020. (.....) ÚNÖ határozattal



A Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata Képviselő-testülete a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény (a továbbiakban: Njtv.) 113. § (a) pontjában kapott felhatalmazás alapján az alábbi Szervezeti és Működési Szabályzatot (továbbiakban: SZMSZ) alkotja. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata jogai érvényesítésére a nemzetiségeket érintő közügyeket e szabályzatban meghatározott rendben és szabályok szerint látja el.

## I. fejezet Általános rendelkezések

1. A Nemzetiségi Önkormányzat megnevezése:  
**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata**  
(Röviden: ÚNÖ)  
  
A Nemzetiségi Önkormányzat megnevezése anyanyelvén:  
**Neufener Deutsche Selbstverwaltung**
2. A Nemzetiségi Önkormányzat hivatalosan használt rövidített elnevezése:  
**Újbuda Német Önkormányzata**
3. A Nemzetiségi Önkormányzat székhelye: **1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.**  
A Nemzetiségi Önkormányzat telephelye és  
levelezési címe: **1113 Budapest, Bocskai út 39-41.**
4. A Nemzetiségi Önkormányzat adószáma: **15511427-1-43**
5. A Nemzetiségi Önkormányzat működése során 3 db pecsétet használ, lenyomatait e szabályzat 1. számú melléklete tartalmazza. A 2 db kör alakú pecsét a Nemzetiségi Önkormányzat hivatalos levelezésének intézéséhez, valamint banki ügyintézéshez használható fel, a Nemzetiségi Önkormányzat nevének magyar és anyanyelven történő feltüntetésével. Az 1 db fejléc pecsét a postai levelezéshez, illetve a képviselői munkához használható fel. ~~(A pecsétlenyomatait az 1. sz. melléklet tartalmazza.)~~
6. A Nemzetiségi Önkormányzat nevééről, jelképeiről, kitüntetések alapításáról, odaítélésének feltételeiről, szabályairól, vallási ünnepeiről külön határozatot hoz az Njtv. 92. §-a rendelkezései alapján.
7. A Nemzetiségi Önkormányzat a Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata internetes honlapján – [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) – hirdeti ki a szervezeti és működési rendjét szabályozó, azt módosító, illetve valamennyi normatív határozatát, melyre a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a, illetve a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló ~~32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16-17. §-ai~~ **5/2019. (III.13.) IM. rend. 15. §-a, a 18-19. §-ai** tartalmazznak rendelkezéseket.
8. A Nemzetiségi Önkormányzat és a Helyi Önkormányzat közötti Együttműködési megállapodás az Njtv. 80. § (2) bek.-ében foglaltakra tekintettel jelen szabályzat 3. sz. mellékletét képezi.

## **II. fejezet**

### **Az önkormányzat jogállása, feladata, hatáskörei**

9. A Nemzetiségi Önkormányzat jogi személy.
10. Az Újbuda Német Önkormányzata célja, és feladata a Budapesten, elsősorban Újbuda területén élő magyarországi németek anyanyelvi és kulturális életének megszervezése és irányítása, nemzetiségi kultúrájuk ápolása és fejlesztése, beépülve Újbuda közéletébe. Valamint Újbuda területén lévő német nemzetiségi oktatási-nevelési intézményekkel való szoros együttműködés, az intézmények működésével, feladatellátásával összefüggő együttműködési jogok gyakorlása.
11. Segíti és ápolja Újbuda Önkormányzata és Németország Stuttgart Bad-Cannstatt városa között fennálló testvérvárosi kapcsolatot.
12. A Nemzetiségi Önkormányzat létrejöttéről, jogállásáról, feladatairól és hatásköreiből az Njtv. 2. § 2. pontja; a 10. § (1) bek.-e; a 73. § -a; a 74. § (2) bek.-e; a 76. §-a; a 77. § (1)–(2) bek.-ei; a 78. §-a és 84. §-a, valamint 113-116. §-a rendelkezik.
13. A Képviselő-testület hatásköréből nem ruházhatók át: az Njtv. 103. § (6) bekezdésében, 113. §-ában, 114. §-ában és 125. § (2) a) pontjában meghatározott döntések.

## **III. fejezet**

### **A Nemzetiségi Önkormányzat és a Képviselő-testület, illetve a képviselők megbízatásának keletkezése és megszűnése; a Képviselő-testület működése, a testület ülései: a nyílt és a zárt ülésre vonatkozó szabályok**

14. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testületének megalakulásáról, képviselőinek számáról, az alakuló ülés összehívásáról, vezetéséről, a tisztségviselők megválasztásáról, a képviselői megbízatás megszűnéséről az Njtv. 73-75. §-a, a 80. § (4) bek.-e, a 87-98. §-a és a 105., ill. 107-108. §-a rendelkezik.
15. A Nemzetiségi Önkormányzat testülete az elnöknek, az elnökhelyettesnek, a bizottság tagjainak és a képviselőknek évente, határozatban tiszteletdíjat állapíthat meg, melyet a Képviselő-testület összegszerűen állapít meg. Az Njtv. 109. és 111. §-a tartalmaz rendelkezéseket a tiszteletdíjak és természetbeni juttatások mértékének számítási módjáról, annak megállapításáról. Az összeférhetetlenségi szabályokról az Njtv. 106. §-a rendelkezik.
16. A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete szükség szerint, de évente legalább négy rendes ülést és egy közmeghallgatást tart, figyelemmel az Njtv. 89. és 97. §-ában foglaltakra.
17. A nyílt és zárt ülésre vonatkozó szabályokról az Njtv. 91. §-a rendelkezik.

## **IV. fejezet**

### **A Képviselő-testület összehívása**

18. A képviselő-testületi ülés összehívásának módjáról az Njtv. 90. §-a tartalmaz rendelkezést, mely kiegészül azzal, hogy a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke – a határozatképesség biztosítása érdekében – telefonon történő előzetes egyeztetés alapján, majd azt követően elektronikus úton elküldött írásbeli meghívóval, vagy sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben az elnök a

testület ülését szóban is összehívhatja, mely utóbbi tény az ülésről készült jegyzőkönyvben rögzíteni kell. Az elnök akadályoztatása vagy a tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén az üléseket az elnökhelyettes, vagy e tisztség ideiglenes betöltetlensége esetén a korelnök képviselő hívja össze és vezeti.

19. A képviselő-testületi ülés meghívója a napirendi pontok írásos anyagaival együtt – elektronikus úton kerül kézbesítésre.
20. A Képviselő-testület a meghívó kiküldése és az ülés közötti – telefonon egyeztetett – időpontban, nemzetiségi nyelven folyó előzetes egyeztető megbeszélést tart a napirendi pontokkal kapcsolatban. Az ezt követő képviselő-testületi ülést – tekintettel a Helyi Önkormányzat képviseletében részt vevő személyekre – minden esetben magyar nyelven tartja meg, az egyeztetésen elhangzottaknak megfelelő összefoglaló tartalommal és a szükséges határozatok meghozatalával.
21. A Képviselő-testület ülésére – a tagokon kívül – tanácskozási joggal azokat kell meghívni, akiknek a jelenlétét a jogszabály kötelezővé teszi, vagy akiknek a meghívását az elnök – az előterjesztő javaslatának figyelembevételével is – az egyes napirendi pontok megtárgyalásához indokoltnak tartja.

## **V. fejezet**

### **A Képviselő-testület rendkívüli ülése összehívásának szabályai**

22. Rendkívüli ülést kell összehívni a Nemzetiségi Önkormányzat legalább 2 képviselőjének vagy a Fővárosi Kormányhivatalnak az indítványára, az Njtv. 89. § c) pontja alapján. Az ülést az elnök hívja össze és vezeti.
23. A képviselők általi indítványt a Testület elnökénél kell írásban előterjeszteni. Az elnök a benyújtástól számított 8 napon belül köteles a rendkívüli ülést összehívni.
24. Az ülésről készült jegyzőkönyvben külön kell rögzíteni, ha – sürgős és halaszthatatlan testületi döntést igénylő esetben – az elnök a testület ülését szóban hívja össze. A szóban történt összehívás tudomásul vételéről és elfogadásáról határozattal döntenek a jelen lévő képviselők.
25. A rendkívüli ülés összehívására vonatkozó meghívóban meg kell jelölni a rendkívüli ülés indokát és tervezett napirendjét. Rendkívüli ülésen csak az a napirend tárgyalható, amelyre az indítvány vonatkozott.

## **VI. fejezet**

### **A közmeghallgatás szabályai**

26. A Képviselő-testület évente legalább egyszer közmeghallgatást tart. A közmeghallgatást az elnök hívja össze és vezeti le. Időpontját a Képviselő-testület rendes ülésén határozatban állapítja meg. (Njtv. 97. és 95. §-a). A közmeghallgatáson a Nemzetiségi Önkormányzat testülete tagjainak határozatképes számban kell jelen lenniük.
27. A közmeghallgatás helye és időpontja a helyben szokásos módon, a Polgármesteri Hivatal erre a célra szolgáló hirdetőtábláján, a kitűzött időpont előtt 30 nappal – választási évben 10 nappal - kerül meghirdetésre.
28. A közmeghallgatás nyilvános, ezért azon bárki részt vehet és közérdekű kérdést, javaslatot tehet. Az elhangzott kérdésekre azonnal válaszolni kell, vagy amennyiben ez nem lehetséges, az elnök 15 napon belül írásban választ ad a kérdezőnek.

29. A közmeghallgatás lebonyolítására, majd az arról szóló jegyzőkönyv elkészítésére a rendes testületi ülésre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni.

## **VII. fejezet**

### **A Képviselő-testület munkaterve**

30. A Képviselő-testület éves munkaterv alapján látja el feladatait.
31. A munkaterv tervezetét az elnök terjeszti a Képviselő-testület elé minden évben az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.) 24. § (3) bek.-ében megállapított határidőt megelőzően (azaz a központi költségvetésről szóló törvény kihirdetését követő 45. napig), s amelyet a képviselő-testület minősített többségű szavazattal fogad el.

## **VIII. fejezet**

### **A Képviselő-testület döntései**

32. A Képviselő-testület döntései normatív és nem normatív határozatok, melyek tartalmazzák a Képviselő-testület döntését szó szerinti megfogalmazásban, valamint a végrehajtás határidejét és a végrehajtásért felelős megnevezését.
33. A Képviselő-testület az alábbi témakörökben normatív határozatot hoz:
- a Szervezeti és Működési Szabályzatáról
  - az éves munkatervéről
  - az éves költségvetésének megállapításáról
  - az éves zárszámadásáról.
34. A normatív és nem normatív határozatok jelölésére és kihirdetésére a Magyar Közlöny kiadásáról, valamint a jogszabály kihirdetése során történő és a közjogi szervezetszabályozó eszköz közzététele során történő megjelöléséről szóló ~~32/2010. (XII.31.) KIM. rend. 13. §-a, a 16-17. §-ai~~ **5/2019. (III.13.) IM. rend. 15. §-a, a 18.-19. §-ai** és a jogalkotásról szóló 2010. évi CXXX. tv. (JAT) 23. § (3) bek.-e és a 24. §-a tartalmazznak rendelkezéseket.
35. A határozatokat naptári évenként 1-től kezdődően folyamatosan kell számozni.

## **IX. fejezet**

### **Kizárás a döntéshozatalból**

36. A kizárásra vonatkozóan az Njtv. 94. §-a tartalmaz rendelkezéseket.

## **X. fejezet**

### **A képviselő-testületi ülés jegyzőkönyve**

37. A nyilvános, illetve zárt testületi ülésről, valamint a közmeghallgatásról készült jegyzőkönyv formájára, tartalmára, kötelező mellékleteire az Njtv. 95-97. §-a tartalmaz rendelkezéseket.
38. Jelen szabályzat 20. pontjában foglaltakkal összhangban, a testületi ülések jegyzőkönyve magyar nyelven készül.

## **XI. fejezet**

### **A Képviselő-testület bizottsága, bizottságai**

39. A Képviselő-testület feladatainak hatékonyabb és eredményesebb ellátása érdekében bizottságot, bizottságokat hozhat létre, melyre az Njtv. 104. §-a tartalmaz rendelkezést.

## **XII. fejezet**

### **A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke, elnökhelyettese és tagjainak jogai és kötelezettségei, az összeférhetetlenség és a méltatlanság, valamint az elnöki megbízás megszűnésének szabályozása**

40. Az Njtv. 99-102. §-a meghatározza a nemzetiségi önkormányzati képviselő jogállását, rögzíti jogait, kötelezettségeit és feladatait, a képviselői jogok gyakorlásának kezdetét, illetve az Njtv. 108. §-a az elnöki megbízás megszűnésének eseteit rendezi, valamint a méltatlanságra vonatkozó szabályokat tartalmazza. Az Njtv. 106. §-a rögzíti az összeférhetlenségi szabályokat.
41. Az Njtv. 140-141. §-ai szabályozzák az elnöki megbízás megszűnése esetén alkalmazandó átadásvételi eljárást, illetve az együttműködési kötelezettséget.
42. Az elnök, illetve a képviselők szükség szerint – a [www.ujbuda.hu](http://www.ujbuda.hu) honlapon található telefonszámokon – előre egyeztetett időpontban ügyfélfogadást tartanak a ~~1113 Budapest, Zombolyai u. 4. II. em. 211. sz. alatti nemzetiségi irodában~~ **1116 Budapest, Kisköre u. 3-5. sz. alatti ÚNÖ székhelyen.**
43. Az elnök mindemellett ellátja a jelen szabályzat egyéb pontjaiban rögzített feladatait, illetve akadályoztatása esetén ezeket az elnökhelyettes végzi el.

## **XIII. fejezet**

### **A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése, vagyona**

44. A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése az államháztartás részét képezi, melyre az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. tv. (Áht.) és az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.) szabályait kell megfelelően alkalmazni.
45. A Nemzetiségi Önkormányzat vagyonáról az Njtv. 124. §-ától 142. §-áig terjedően rendelkezik, meghatározva a vagyon funkcióját, részeit, a bevételi forrásokat, a jogutódlás és ideiglenes vagyonkezelés eseteit, a megszűnés esetére vonatkozó elszámolási kötelezettséget.

## **XIV. fejezet**

### **Vagyonnyilatkozat-tételi kötelezettség**

46. Az Njtv. 103. §-a alapján a Nemzetiségi Önkormányzat két képviselőt jelöl ki a vagyonnyilatkozatok nyilvántartására és ellenőrzésére. A két személyről az önkormányzat **77/2019. (XII.05.) ÚNÖ** számú határozatával döntött (lásd 2. számú melléklet).

Budapest, 2020. ....

---

**Dr. Seifert Tibor elnök**

## A Képviselő-testület által használt pecsétetek lenyomata



Újbuda Német Önkormányzata  
Neufener Deutsche Selbstverwaltung  
1116 Budapest, Kisköre u. 3-5.  
Adószám: 15511362-1-43  
Bank: OTP 11784009-15511362



**A képviselők névjegyzéke:**

**Dr. Seifert Tibor**  
elnök

**Imreh Ferenc**  
elnökhelyettes

**dr. Próhléné Hehl Éva**  
tag

**dr. Sallai Csilla**  
tag

**Dreisziger György**  
tag

**Vagyonyilatkozatok nyilvántartásáért  
és ellenőrzéséért felelős képviselők:**

**dr. Próhléné Hehl Éva**

**dr. Sallai Csilla**

## EGYÜTTMŰKÖDÉSI MEGÁLLAPODÁS

mely létrejött egyrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata** (továbbiakban: Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Bocskai út 39-41.

Képviseli: **dr. László Imre polgármester,**

Adószám: 15735746-2-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511001

KSH-szám: 15735746-8411-321-01

Törzskönyvi azonosító szám: 735748

másrészről

**Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata** (továbbiakban: Nemzetiségi Önkormányzat)

Székhely: Budapest XI., Kisköre u. 3-5.

Képviseli: **dr. Seifert Tibor elnök,**

Adószám: 15511362-1-43

Bankszámlaszám: 11784009-15511362

KSH-szám: 15511362-8411-371-01

Törzskönyvi azonosító szám: 511368

között az alulírt helyen és időben, az alábbi tartalommal:

Szerződő felek az egymás közötti hatékony együttműködés céljából jelen – közigazgatási szerződésnek minősülő - megállapodásban rögzítik a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény 80. §-ban meghatározott önkormányzati működési feltételek biztosításával kapcsolatos feladatok ellátásának, a költségvetés elkészítésének, jóváhagyásának eljárási rendjével és a költségvetési gazdálkodással, az információs és adatszolgáltatási, a beszámolási kötelezettség teljesítésével, valamint a nyilvántartási tevékenységgel, illetve a vagyonkezeléssel összefüggő szabályokat.

A megállapodás szabályainak kialakítása az alábbi jogszabályok figyelembevételével történt:

- a) Magyarország helyi önkormányzatairól szóló 2011. évi CLXXXIX. törvény
- b) a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvény
- c) Magyarország gazdasági stabilitásáról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Stabilitási törvény)
- d) az államháztartásról szóló 2011. évi CXCV. törvény (Áht.)
- e) az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Ávr.)
- f) az államháztartás számviteléről szóló 4/2013. (I. 11.) Korm. rendelet
- g) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény
- h) a költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet (Bkr.)
- i) az információs önrendelkezési jogról és az információszabadságról szóló 2011. évi CXII. törvény



## I.

### A Nemzetiségi Önkormányzat működése, személyi és tárgyi feltételeinek biztosítása

Az Önkormányzat a Nemzetiségi Önkormányzat részére – annak székhelyén – biztosítja az önkormányzati működés személyi és tárgyi feltételeit, továbbá gondoskodik a működéssel kapcsolatos végrehajtási feladatok ellátásáról az alábbiak szerint:

1) A nemzetiségi önkormányzati feladat ellátásához szükséges tárgyi, technikai eszközökkel felszerelt helyiséget biztosít a Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal (a továbbiakban: Polgármesteri Hivatal) 1113 Budapest, Zsombolyai u. 5. szám alatti épületében található alagsori 1-es tárgyalóterem, továbbá a 1113 Budapest, Zsombolyai u. 4. szám alatti épületében található 202-es szoba ingyenes használatával, a helyiség infrastruktúrájához kapcsolódó rezsiköltségek és fenntartási költségek viselésével.

Ezenkívül a nemzetiségi önkormányzat rendelkezésére bocsátja iroda céljára – a 662/GB/2019. (XII.18.) sz. határozata alapján - az önkormányzat kizárólagos tulajdonát képező, a Fővárosi Kerületek Földhivatala által 43595/8/A/12. hrsz. alatt nyilvántartott, természetben a Budapest, XI. kerület, Kisköre u. 3-5. szám alatt található, összesen 148 m<sup>2</sup> alapterületű nem lakás céljára szolgáló helyiséget.

2) A tárgyi feltételeket irodaszér, papír, nyomtatványok, postaköltség viselésével, fénymásoló gép és számítógép használatával, valamint korlátlan internet hozzáféréssel biztosítja.

3) A személyi feltételeket a Jegyző által kijelölt munkatársak biztosítják:

a) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának referense az Önkormányzat képviseletében részt vesz a Nemzetiségi Önkormányzat testületi ülésein és jelzi, amennyiben törvénysértést észlel.

A Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén - előzetes jelzés alapján -, az Önkormányzat biztosítja a nemzetiségi nyelvű tárgyalás lefolytatásához szükséges tolmács részvételét, a nemzetiségi nyelven történő jegyzőkönyvvezetést, valamint a jegyzőkönyv magyar nyelvre történő fordítását.

b) a Jegyzői Igazgatóság Szervezési Csoportjának nemzetiségi titkári feladatokat végző munkatársai ellátják:

ba) a Nemzetiségi Önkormányzat testületi üléseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, különösen a meghívók, az előterjesztések, a testületi ülések jegyzőkönyveinek és valamennyi hivatalos levelezés előkészítése és postázása tekintetében,

bb) a testület és a tisztségviselők döntéseinek előkészítésével kapcsolatos feladatokat, a döntéshozatalhoz kapcsolódó nyilvántartási, sokszorosítási és postázási feladatokat,

bc) a Nemzetiségi Önkormányzat működésével kapcsolatos nyilvántartási, iratkezelési feladatokat,

bd) a nemzetiségi képviselők és hozzátartozóik vagyonynyilatkozatának biztonságos őrzését,

be) a törzskönyvi adatok módosítását változás-bejelentési kérelem benyújtásával, a módosítást tartalmazó okirat csatolásával a törzskönyvi adat keletkezésétől számított - megállapított határidőn belül - bejelenti a Magyar Államkincstárnak.

c) a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság pénzügyi, gazdasági, számviteli feladatokat végző ügyintézői ellátják a Nemzetiségi Önkormányzat működésével, gazdálkodásával kapcsolatos pénzügyi, gazdasági, számviteli, nyilvántartási, adatszolgáltatási feladatokat,

- d) a Jegyzői Igazgatóság Központi Iktatójának munkatársa ellátja a tárgyi eszköz nyilvántartásával kapcsolatos feladatokat,
  - e) a Nemzetiségi Önkormányzat igénye esetén a Jegyző gondoskodik jelnyelv és speciális kommunikációs rendszer használatának biztosításáról.
- 4) A 2) és 3) pontban meghatározott feladatellátáshoz kapcsolódó költségeket az Önkormányzat viseli.

## II.

### A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetése

A Nemzetiségi Önkormányzat bevételeivel és kiadásaival kapcsolatban a tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok ellátásáról a Polgármesteri Hivatal Pénzügyi és Költségvetési Igazgatósága gondoskodik.

#### 1. A költségvetési határozat elkészítése

- a) Magyarország tárgyévi központi költségvetéséről szóló törvény irányadó rendelkezéseiben foglaltak ismeretében a Nemzetiségi Önkormányzat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság közreműködésével áttekinti a költségvetési évre vonatkozó feladatait, várható bevételeit és kiadásait, mely alapján kialakítja költségvetésének tervezetét. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke erről írásban adatot szolgáltat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
- b) A Jegyző által elkészített költségvetési határozattervezet előterjesztését, annak mellékleteit, középtávú tervet, valamint a jogszabályban meghatározott tájékoztató adatokat az elnök a február 15-éig, ha a költségvetési törvény elfogadása nem történt meg a naptári év kezdetéig, akkor központi költségvetésről szóló törvény hatálybalépését követő negyvenötödik napig nyújtja be a képviselő-testületnek.
- c) A Jegyző a költségvetési határozattervezetet a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően készíti elő. A tervszámoktól csak a külső gazdasági feltételeknek a tervszámok elfogadását követően bekövetkezett lényeges változása esetén térhet el, az eltérést és annak indokát a költségvetési határozat-tervezet indoklásában ismertetni kell.
- d) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul a következő mérlegeket és kimutatásokat kell – szöveges indokolással együtt – bemutatni:
  - da) a Nemzetiségi Önkormányzat költségvetési mérlegét közgazdasági tagolásban, előirányzat felhasználási tervét,
  - db) a többéves kihatással járó döntések számszerűsítését évenkénti bontásban és összesítve,
  - dc) a közvetett támogatásokat - az Ávr. 28.§-ában foglalt részletezettségben - tartalmazó kimutatást.
- e) A Nemzetiségi Önkormányzat a költségvetését határozatban állapítja meg, melynek elfogadását követő munkanapon köteles azt megküldeni a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.
- f) A költségvetési határozat bevételei és kiadásai egységes rovatrend szerinti részletezéséről a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság elemi költségvetést készít, melyet a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke hagy jóvá.

## **2. Középtávú tervezés**

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat legkésőbb a költségvetési határozat elfogadásáig határozatban állapítja meg a Stabilitási törvény felhatalmazása alapján kiadott jogszabályban meghatározottak szerinti saját bevételeinek és a Stabilitási törvény szerinti adósságot keletkeztető ügyleteiből eredő fizetési kötelezettségeinek a költségvetési évet követő három évre várható összegét.
- b) Az éves költségvetés előterjesztésekor a Képviselő-testület részére tájékoztatásul be kell mutatni a 2. a) pont szerinti tervszámoknak megfelelően a költségvetési évet követő három év tervezett előirányzatainak keretszámait főbb csoportokban és a tervszámoktól történő esetleges eltérés indokait.

## **3. A költségvetési előirányzatok módosítása, átcsoportosítása**

- a) Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat év közben a költségvetési határozatában lévő eredeti bevételi előirányzatán felül többletbevételhez jut, a 100%-on felül ténylegesen befolyt többletbevételével – kivéve pályázaton elnyert támogatás - megemelheti előirányzatát. Abban az esetben, ha bevételei a tervezettől elmaradnak, köteles bevételi, illetve kiadási előirányzatának csökkentésére. Kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítás szükségessége esetén a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság által vezetett előirányzat-nyilvántartás adatainak egyeztetése után a képviselő-testület dönt a költségvetésről szóló határozatának módosításáról.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozatban az elnök számára lehetővé teheti bevételeinek és kiadásainak módosítását és a kiadási előirányzatok közötti átcsoportosítást, melynek átvezetéseként negyedévenként – kivéve az első negyedévet –, döntése szerinti időpontokban, de legkésőbb az éves költségvetési beszámoló elkészítésének határidejéig, december 31-i hatállyal módosítja költségvetési határozatát.
- c) A költségvetési előirányzat módosításáról szóló határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke 3 munkanapon belül megküldi a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságnak.

## **4. Zárszámadás elfogadása**

- a) A költségvetési év zárását követően a Nemzetiségi Önkormányzat a vagyonáról és a költségvetés végrehajtásáról a számviteli jogszabályok szerint éves költségvetési beszámolót készít, melyhez a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság írásban adatot szolgáltat az általa vezetett nyilvántartásból december 31-i fordulónappal.
- b) A Jegyző által elkészített zárszámadási határozatot a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a költségvetési évet követő tárgyév április 30-ig terjeszti a képviselő-testület elé, melyről határozattal dönt úgy, hogy a Képviselő-testület elé terjesztést követő harminc napon belül, de legkésőbb a költségvetési évet követő ötödik hónap utolsó napjáig hatályba lépjen.

Amennyiben a Nemzetiségi Önkormányzat adott költségvetési évre vonatkozóan nem rendelkezik elfogadott költségvetéssel és zárszámadással, illetve nem tesz eleget beszámolási kötelezettségének, úgy a költségvetés és zárszámadás elfogadásának, illetve a beszámoló elkészítésének határidejét követő hónaptól az állami támogatások folyósítása felfüggesztésre kerül. A felfüggesztés megszüntetésére és a támogatás folyósítására a mulasztás megszüntetését követő hónaptól kerül sor.

### **Felelősök:**

- a) az előterjesztendő határozattervezetek formai és tartalmi szempontok szerinti megfeleléséért: a Jegyző,
- b) az előterjesztések jogszabályban előírt határidőben történő, Képviselő-testület elé terjesztéséért: a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke

### **III.**

#### **A költségvetési gazdálkodás rendje**

A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásának végrehajtásával kapcsolatos pénzügyi, számviteli feladatokat a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság látja el.

### **IV.**

#### **Önálló fizetési számla nyitása és adószám igénylése**

##### **1. Önálló fizetési számla nyitása**

- a) A Nemzetiségi Önkormányzat gazdálkodásával kapcsolatos pénzforgalom elszámolására és lebonyolítására önálló pénzforgalmi számlát vezet. Fizetési számláját az Önkormányzat által választott OTP Nyrt.-nél vezetett 11784009-15511362 számú számlán vezeti. A számla feletti rendelkezési jog a banknál nyilvántartott aláírás-bejelentés szerint történik.
- b) A Nemzetiségi Önkormányzat az elnök javaslatára határozatban dönthet a számlavezető megváltoztatásáról, mely egy belföldi hitelintézet vagy a Kincstár lehet. A Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a változás tervezett időpontja előtt 40 nappal megelőzően a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságot írásban értesíti. A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a változás tervezett időpontja előtt 30 nappal megelőzően a Kincstárt az Áht.-ban foglalt módon értesíti.

##### **2. Adószám igénylés**

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság a törzskönyvi nyilvántartásba vétel iránti kérelem benyújtásával egyidejűleg kérte az adószám megállapítását és ezzel teljesítette az állami adóhatósághoz történő bejelentkezési kötelezettséget.

### **V.**

#### **Pénzellátás**

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzatot megillető éves központi költségvetési működési és feladatalapú támogatás a tárgyévi költségvetési törvényben meghatározottak szerint – támogató által közvetlenül – kerül átutalásra a Nemzetiségi Önkormányzat bankszámlájára.
- 2) Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata 2020. évi költségvetéséről szóló Önkormányzati rendeletében meghatározott nemzetiségi önkormányzati általános működési támogatás felhasználható a nemzetiségi önkormányzat működésével és a nemzetiségek jogairól szóló 2011. évi CLXXIX. törvényben meghatározott feladatok ellátásával összefüggő kiadások finanszírozására, valamint a Nemzetiségi Önkormányzat kérelme alapján az Önkormányzat Képviselő-testületének külön döntése után a támogatás felhalmozási kiadásra is fordítható. A következő évi kiadások fedezetére a tárgyévi önkormányzati általános működési támogatást megelőzően, elsődlegesen az előző években fel nem használt támogatást fordítja.

- 3) Az Önkormányzat a nemzetiségi önkormányzatoknak nyújtott működési támogatást egy összegben, kizárólag átutalással biztosítja a tárgyévi költségvetés jóváhagyását követően 30 napon belül.
- 4) Az általános működési támogatás elszámolásának szabályai a következők:
  - a. A Nemzetiségi Önkormányzat az V. 2) pontban meghatározott összeg felhasználását, annak célját a költségvetési évet követően határozatban állapítja meg, melyet január 31-éig benyújt a Polgármester, valamint a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság részére.
  - b. A támogatás felhasználása során keletkező, kifizetés alapjául szolgáló bizonylatra, kifizetés előtt a kifizetés célját, valamint annak forrását rá kell vezetni, a bizonylatot záradékolni kell a nemzetiségi önkormányzat elnökének vagy az általa felhatalmazott nemzetiségi önkormányzati képviselőnek.
  - c. A bizonylatok a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóságon érvényesítésre kerülnek, melyek – szükség esetén – a Nemzetiségi Önkormányzat 2020. évi jegyzőkönyveiben szereplő, felhasználásról szóló szakmai beszámolókkal együtt rendelkezésre állnak.
- 5) Az általános önkormányzati választás évében a nemzetiségi önkormányzatok részére rendelkezésre álló központi és önkormányzati forrásból biztosított működési támogatások felhasználására, valamint az előirányzatok terhére történő kötelezettségek vállalására csak időarányos ütemezésben kerülhet sor.

## VI.

### A vagyontárgyak nyilvántartásának rendjére vonatkozó szabályok

- 1) A Nemzetiségi Önkormányzat vagyoni, számviteli nyilvántartását a Jegyző által kijelölt munkatársak – az I. 3) d) alapján –, az a Nemzetiségi Önkormányzat törzsszámán elkülönítetten vezetik. A feladatra kijelölt munkatárs a Nemzetiségi Önkormányzat tulajdonában és térítésmentesen használatában lévő eszközök leltárát a Nemzetiségi Önkormányzat elnökének közreműködésével készíti el, melyről kimutatás készült. A tárgyi eszközökről készült leltárív a jelen megállapodás 1. sz. mellékletét képezi.
- 2) A nyilvántartáshoz szükséges információkat és dokumentációkat a Nemzetiségi Önkormányzat elnökével egyeztetve a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság folyamatosan szolgáltatja a nyilvántartást végző felé.

## VII.

### Adatszolgáltatási kötelezettségek

A Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság adatszolgáltatást teljesít a jogszabályban (Áht., Ávr.) megállapított határidők betartásával a Magyar Államkincstár Budapesti és Pest Megyei Igazgatósága felé a Nemzetiségi Önkormányzat:

- 1) **elemi költségvetéséről:** a költségvetési határozat képviselő-testület elé terjesztésének határidejét követő 30 napon belül.
- 2) **időközi költségvetési jelentéséről:** a költségvetési év
  - a) első 3 hónapjáról április 20-áig,
  - b) ezt követően havonta, a tárgyhót követő hónap 20-áig;
  - c) 12 hónapjáról a költségvetési évet követő év február 5-éig.

- 3) **időközi mérlegjelentéséről:** a költségvetési év
  - a) első negyedévére vonatkozóan április 20-áig,
  - b) második negyedévére vonatkozóan július 20-áig,
  - c) harmadik negyedévére vonatkozóan október 20-áig,
  - d) negyedik negyedévére vonatkozóan gyorsjelentésként, a tárgynegyedévet követő február 5-éig,
  - e) az éves jelentést az éves költségvetési beszámoló benyújtásának határidejével megegyezően.
- 4) adósságot keletkeztető ügyletei állományáról:
  - a) tárgyév október és november hónapra vonatkozóan a tárgyhónapot követő hónap 20-áig
  - b) naptári éven túli futamidejű adósságot keletkeztető ügyletekről a IV. negyedévi és éves mérlegjelentés benyújtási határidejével megegyezően,
- 5) **éves költségvetési beszámolójáról:** a költségvetési évről december 31-i fordulónappal, legkésőbb a következő költségvetési év február 28-ig.

Az államháztartásról szóló törvény végrehajtásáról szóló 368/2011. (XII. 31.) Korm. rendeletben meghatározott adatszolgáltatás során szolgáltatott adatok valódiságáért, a számviteli szabályokkal és a statisztikai rendszerrel való tartalmi egyezőségéért a Nemzetiségi Önkormányzat tekintetében a Nemzetiségi Önkormányzat elnöke a felelős.

## VIII.

### **Személyi juttatások számfejtése, a Nemzeti Adó-és Vámhivatal felé teljesítendő bevallási és befizetési kötelezettség**

A Nemzetiségi Önkormányzat költségvetésében jóváhagyott személyi juttatások számfejtését a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa a Magyar Államkincstár által működtetett központosított illetményszámfejtési rendszerben látja el. A Magyar Államkincstár által elkészített adóbevallás alapján az adófizetési kötelezettséget a Pénzügyi és Költségvetési Igazgatóság munkatársa teljesíti a NAV felé.

## IX.

### **Belső ellenőrzési feladatok**

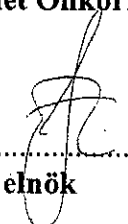
- 1) A 2011. évi CXCV. törvény az államháztartásról (Áht.) 70.§-ában meghatározott belső ellenőrzési feladatokat a Polgármesteri Hivatal belső ellenőrzési egysége látja el. Az ellenőrzések során költségvetési szervek belső kontrollrendszeréről és belső ellenőrzéséről szóló 370/2011. (XII. 31.) Korm. rendelet által a belső kontrollrendszerre előírt követelményeket, illetve a Polgármesteri Hivatal Belső ellenőrzési kézikönyvének előírásait kell alkalmazni.
- 2) A Nemzetiségi Önkormányzatok részére elkészített, következő évre vonatkozó belső ellenőrzési tervet a Bkr. 32. § (4) bekezdése értelmében a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete a tárgyévot megelőző év december 31-ig határozattal hagyja jóvá.

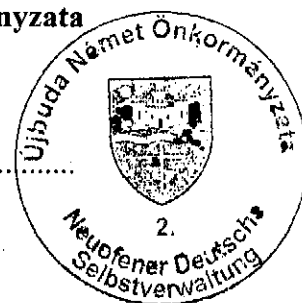
**X.**  
**Záró rendelkezések**

- 1) Szerződő felek jelen megállapodást határozott időre, a következő általános önkormányzati választás napjáig terjedő időre kötik, évente január 31-ig felülvizsgálják és szükség szerint módosítják. A módosítást a Nemzetiségi Önkormányzat Képviselő-testülete határozattal hagyja jóvá.
- 2) Felek a jelen együttműködési megállapodás szerinti működési feltételeket a megállapodás megkötését, módosítását követő 30 napon belül átvezetik a szervezeti és működési szabályzatukba.
- 3) A Nemzetiségi Önkormányzat az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal jelen megállapodás 2. sz. melléklete szerinti szabályzatait megismerte és magára nézve kötelezőnek elismeri.
- 4) Jelen Együttműködési Megállapodásban nem szabályozott kérdésekben a hatályos jogszabályok szerint kell eljárni.

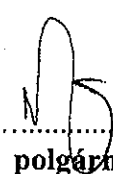
Budapest, 2020. január 29.

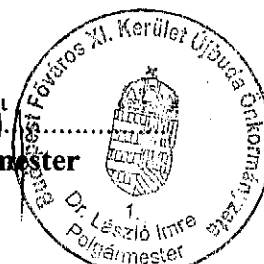
**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Német Önkormányzata**

  
.....  
**elnök**



**Budapest Főváros XI. Kerület  
Újbuda Önkormányzata**

  
.....  
**polgármester**

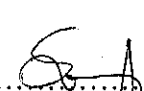


**Ellenjegyezte:**

2020 FEBR 1 0.

  
.....  
**jegyzo**

**Pénzügyileg ellenjegyzem:**

  
.....  
**PKI igazgató**

2020 FEBR 1 3.

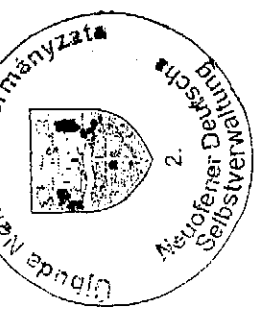
A Sz. melléklet

Inkómentári szennit nagy értékű eszközök listája

Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Német Önkormányzata

Főkönyvi száma	Költséghely kódja	Költséghely megnevezése	Megnevezés (Indoklás)	Lejárati szám	Aktíválás kelte	Bruttó érték	Érték-csökkentés	Nettó érték	Gyári szám	Megjegyzés
13191142	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Huawei Mate 20 Lite 64GB	54722-465202833	2019-01-30	102187	102187	0	0	85716804418
13191142	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Samsung Galaxy Tab T585	54722-4652411	2016-09-08	72084	72084	0	0	95845007091 121400094
13191242	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Laptop léskiáka BASSICP	54722-866117	2016-04-07	6882	6882	0	0	KUM-16-00354
13191142	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Tablet Huawei MediaPad M2	54722-465121	2016-08-02	53537	53537	0	0	16532070
13191142	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	MIS Office 2013	54722-441111	2016-03-05	31488	31488	0	0	AUM-16-01180
13191142	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Laptop HP Wf8-cal	54722-465101	2016-03-05	165347	165347	0	0	AUM-16-01180
13191142	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Nyomtatógépes Canon PIXMA MX825	54722-467513	2015-10-05	37244	37244	0	0	2015V/6023 NETTO ÉRTÉK
13191242	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Mobiltelefon Huawei G7	54722-377243	2015-01-29	31489	31489	0	0	15401961 NETTO ÉRTÉK
131152	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Grafikai album	1311311/113	1996-12-31	25001	0	25001	0	15401961 NETTO ÉRTÉK
1319122	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Hűtőszekrény WHIRPOOL ARG 728	1311244/213	1996-12-31	39920	39920	0	0	album 051857 Könyv Róbert Album
1319122	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Asztali VENUUSZ T. tárgyaló	1311234/513	1996-12-31	97440	97440	0	0	00424096 Whirpool ARG 728
1319122	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	TV-székény	1311234/413	1996-12-31	23805	23805	0	0	3 db 200215198 T. tárgyaló Vénusz 3 db.
1319122	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Órgonatur LÜAN box	1311234/313	1996-12-31	150919	150919	0	0	014499
1319122	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Íróasztal T. tárgyaló	1311234/213	1996-12-31	31000	31000	0	0	4 db 1110-76796 Lán box 2 db fotel 1 db kanapé 1 db asztal füstveg
1319122	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Székény kombináció	1311234/113	1996-12-31	77980	77980	0	0	014498 T. tárgyaló
1319122	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Telex PANASONIC KXF-700	1311224/1013	1996-12-31	60000	60000	0	0	014498 Kombináció
1319122	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Hűtőszekrény PANASONIC	1311224/413	1996-12-31	79920	79920	0	0	60ARA001565 30006-1998 Panasonic KXF-700
5129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Leműgyűjtő klf.	54722-37422	1996-12-31	8000	8000	0	0	CT66B40086 026820 Panasonic
5129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Office Jet HPR310	54722-461761	1996-12-31	59790	59790	0	0	2014 előtti
5129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Szék 2 fdb. lárnias kárpitozott	54722-852457	1996-12-31	114440	114440	0	0	2014 előtti
5129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Forgószék	54722-852520	1996-12-31	13664	13664	0	0	2014 előtti
5129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Szék	54722-854423	1996-12-31	27487	27487	0	0	2014 előtti
5129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	WC-papírtartó Zdb	54722-861042	1996-12-31	5800	5800	0	0	2014 előtti
5129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Porszívó 2000v	54722-871414	1996-12-31	26999	26999	0	0	2014 előtti
151129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Chupakura BALE	54722-4651115	2019-12-13	6480	6480	0	0	
151129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Kályhahűtő	54722-4651026	2019-12-13	3732	3732	0	0	
15112	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Szék kombináció	1311111/10721	2019-12-12	275933	0	275933	0	
151129	13000000	Újbuda Német Kisebbségi Önkormányzat	Nyomtatógépes Epson L3060 MFP A4 33pp	54722-46690/1	2019-12-12	42574	42574	0	0	

*[Handwritten signature]*



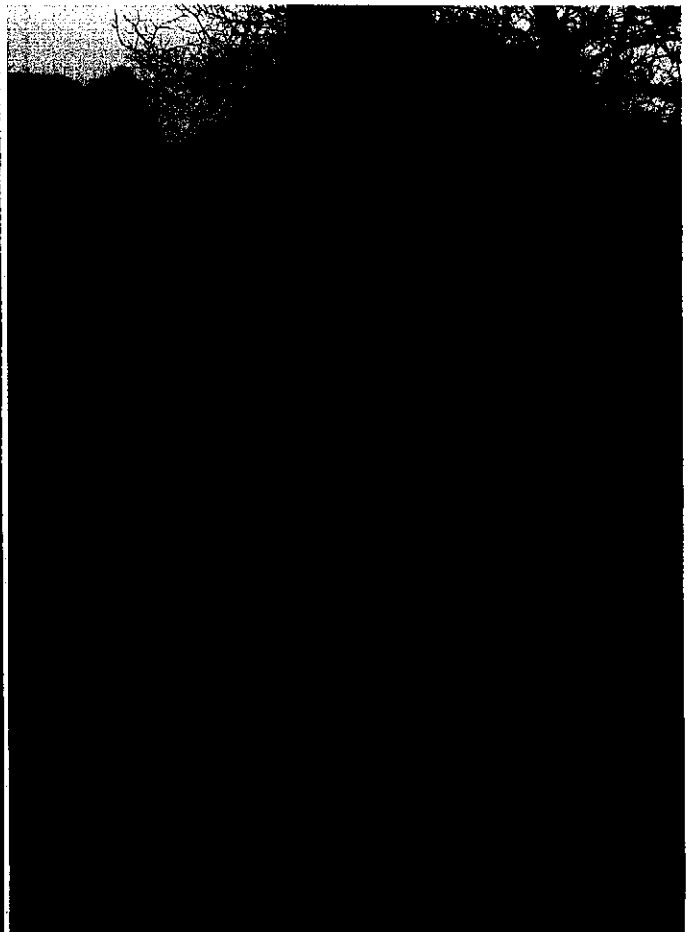
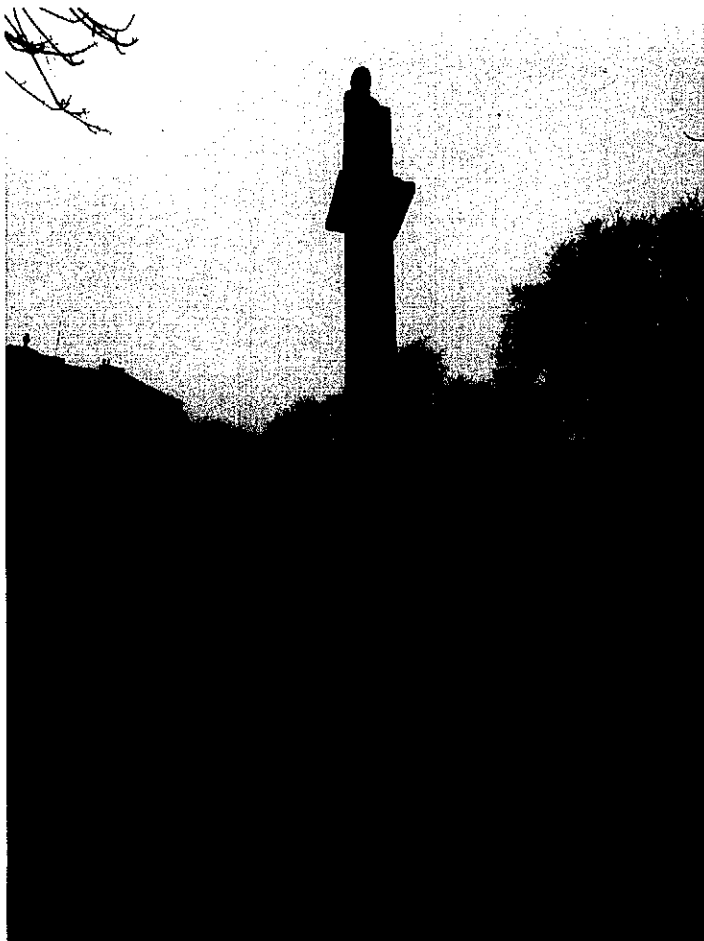
Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda  
Polgármesteri Hivatal  
1113 Budapest, Bocskai út 30/A  
Levélcím: 1518 Budapest, Pf. 1113



**Nemzetiségi Önkormányzatokra kiterjesztett utasítások:**

1. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 1/2015. (I.30.) utasítása az eszközök és források értékelési szabályzatáról
2. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Polgármesterének 3/2015. (VI.30) utasítása Újbuda Önkormányzata költségvetési-gazdálkodási szabályzatáról
3. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 5/2017. (IV.27.) utasítása az Önkormányzat és a Polgármesteri Hivatal adatvédelmi és adatbiztonsági szabályzatáról
4. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 8/2017. (VI.26.) utasítása a költségvetés tervezési, gazdálkodási, ellenőrzési, finanszírozási, adatszolgáltatási és beszámolási feladatok teljesítésének rendjéről
5. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 9/2017. (V.17.) utasítása a belföldi és külföldi kiküldetések elrendelésének, hivatali utazások lebonyolításának és elszámolásának szabályozásáról
6. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Hivatal Polgármestere – Jegyzője 12/2017. (VI.26.) utasítása a pénzkezelés szabályozásáról
7. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 16/2017. (X.30.) utasítása az önköltségszámítási szabályzatról
8. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 17/2017. (X.30.) utasítása a felesleges vagyontárgyak hasznosításának és selejtezésének szabályairól
9. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 20/2017. (XII.19.) utasítása az eszközök és források leltározási és leltárkészítési szabályzatáról
10. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 9/2018. (V.24.) utasítása az önkormányzati vagyonyilvántartások vezetéséről
11. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 13/2019. (XII.31.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Iratkezelési Szabályzatáról
12. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 3/2019. (II.1.) utasítása a Polgármesteri Hivatal Belső Ellenőrzési Kézikönyvéről
13. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 7/2019. (IX.25.) utasítása a számviteli politikáról
14. Budapest Főváros XI. Kerület Újbudai Polgármesteri Hivatal Jegyzője 9/2019. (X.4.) utasítása számlarendről
15. Budapest Főváros XI. Kerület Újbuda Önkormányzata Polgármestere – Jegyzője 12/2019. (IX.24.) utasítása a reprezentációs kiadások felosztásáról, felhasználásáról és elszámolásáról

A 2020. évi Munkaterv 2. pontja szerint január 22. –én részt vettünk a Promontórium Borlovagrend szervezésében hagyományosan megrendezésre kerülő Szt. Vince napi megemlékezésen, a 2005 –ben Újbuda Önkormányzata és Újbuda Német Nemzetiségi Önkormányzata által az egykor a Gellért hegyen és a környékén élt szőlőművelők emlékére állított emlékoszlopnál. Testületünk nevében koszorút helyeztünk el tiszteletünk jeléül. A koszorú vásárlására 2.300,- Ft –ot fordítottunk az éves feladat alapú támogatás terhére.



ponthoz

### Támogatás elszámolása

Kérjük, hogy az elkészített anyagot NE tűzzék, fűzzék össze, NE legyen két oldalas!

#### 1. A Támogatott adatai:

- Név: **Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvány**
- Cím (székhely, lakóhely): **1119 Budapest, Bikszádi u. 61-63**
- Levelezési cím, telefon: 1119 Budapest, Bikszádi u. 61-63.
- Adószám (adóazonosító jel): **18232558-1-43**
- Bankszámlaszám: 10102093-30668103-00000007
- Az elszámolásban szereplő számlákkal kapcsolatosan Áfa levonási jogosultsága van-e?  
igen / nem / arányosítással (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A támogatás összegéből az adóhatóság felé Áfa befizetést teljesített?  
igen / nem (a megfelelő rész aláhúzendó!)
- A kapcsolattartó személy neve és elérhetősége: Hajnal Anna 205-7171
- A csatolt számlákat kizárólag a Budapest Főváros XI. Kerület Német Önkormányzata **94/2019** sz. támogatási szerződésének elszámolásához használta fel:  
- igen                    - nem (számlákon bontva, igazolva milyen arányban)

2. Az Önkormányzattól támogatásként elnyert összeg: 120.000,-Ft

3. A támogatási cél megnevezése: **Újbudai német nemzetiségi oktatási intézmények éves tanulmányi versenyének keretén belül megrendezett vers- és prózamondó verseny megszervezésére, valamint résztvevőinek díjazására.**

4. Elszámolási határidő: 2020. március 1.

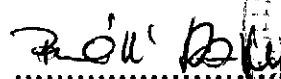
5. Támogatás terhére elszámolt összeg összesen:


120.000,-Ft

6. Önerő terhére elszámolt összeg összesen: 540,-Ft

A költségösszesítő pótlapok száma: .....db

Budapest, 2020. február

  
.....  
(cégszerű) aláírás



# Számla

1. példány

Sorszám: S4209/2020

## Szállító

Faközpont Kft.

3300 Eger, Károlyi M. utca 4.

Adószám: 22610968-2-10

Bankszámlaszám:

Telefon: 30/229-12-04

E-mail: fakozpont@gmail.com

## Vevő

Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvány

Budapest

Bikszádi utca 61-63.

1119

Adószám: 18232558-1-43

Fizetési mód	Teljesítés	Kelte	Esedékesség			
Átutalás	2020.01.20.	2020.01.20.	2020.01.20.			
Termék	Menny. Mee	Egységár	Áfa (%)	Nettó	Áfa	Bruttó
Arborétum társasjáték (467111)	1 db	3 118,11 Ft	27%	3 118,11 Ft	841,89 Ft	3 960 Ft
Skull - Koponyák játéka (751953)	1 db	3 267,72 Ft	27%	3 267,72 Ft	882,28 Ft	4 150 Ft
Kingdomino társasjáték (750512)	1 db	3 771,65 Ft	27%	3 771,65 Ft	1 018,35 Ft	4 790 Ft
Dobble társasjáték (020547)	1 db	2 488,19 Ft	27%	2 488,19 Ft	671,81 Ft	3 160 Ft
Schmidt Qwirkle - Fémdobozos társasjáték (88171)	1 db	1 448,82 Ft	27%	1 448,82 Ft	391,18 Ft	1 840 Ft
Dixit 3 - Utazás társasjáték (751632)	1 db	3 267,72 Ft	27%	3 267,72 Ft	882,28 Ft	4 150 Ft

Afa összesítő	Nettó	Afa	Bruttó
<b>Előlegek</b>			
27%-os áfa	-94 913,39 Ft	-25 626,61 Ft	-120 540 Ft
<b>Egyéb tételek</b>			
27%-os áfa	94 913,4 Ft	25 626,6 Ft	120 540 Ft
<b>Összesen</b>	<b>0,01 Ft</b>	<b>-0,01 Ft</b>	<b>0 Ft</b>

Fizetendő végösszeg:

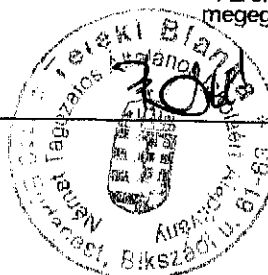
0 Ft

nulla forint.

Köszönjük a vásárlást!

Előadó: Budapest Főváros XI. Kerület Német Önkormányzata  
94/2019 határozatának támogatási keretéből  
120.000,- Ft összegben.

Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat



Oldalszám: 2/2

Ez a bizonylat a Kulcs-Soft Számítástechnika Nyrt. rendszerével készült. <http://www.kulcs-soft.hu>

A számla elektronikus tárolásra nem alkalmas.

A számla a 2/2015 (II.3) NGM rendelettel módosított 23/2014 (VI. 30.) NGM rendeletnek megfelel.

# Előleg számla

1. példány

Sorszám: ESZ00036/2020

## Szállító

Faközpont Kft.

3300 Eger, Károlyi M. utca 4.

Adószám: 22610968-2-10

Bankszámlaszám:

Telefon: 30/229-12-04

E-mail: fakozpont@gmail.com

## Vevő

Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvány

Budapest

Bikszádi utca 61-63.

1119

Adószám: 18232558-1-43

Fizetési mód	Teljesítés	Kelte	Esedékesség
Átutalás	2020.01.15.	2020.01.15.	2020.01.15.

Forrás bizonylat(ok):

Díjbekérő: DB00001/2020, Iktatószám: 78202 | puzzle

Termék	Áfa (%)	Nettó	Áfa	Bruttó
Megjegyzés				
Előleg (DB00001/2020)	27%	94 913,39 Ft	25 626,61 Ft	120 540 Ft

Áfa összesítő	Nettó	Áfa	Bruttó
27%-os áfa	94 913,39 Ft	25 626,61 Ft	120 540 Ft
<b>Összesen</b>	<b>94 913,39 Ft</b>	<b>25 626,61 Ft</b>	<b>120 540 Ft</b>

**Fizetendő végösszeg:**

**120 540 Ft**

egyszázhuszezer-ötszáznegyven forint.

Köszönjük a vásárlást!

Az eredetivel mindenben  
meg egyező hiteles másolat



*Handwritten signature*

Ez a bizonylat a Kulcs-Soft Számítástechnika Nyrt. rendszerével készült. <http://www.kulcs-soft.hu>

A számla elektronikus tárolásra nem alkalmas.

A számla a 2/2015 (II.3) NGM rendelettel módosított 23/2014 (VI. 30.) NGM rendeletnek megfelel.

# Számla

1. példány

Sorszám: S4209/2020

## Szállító

Faközpont Kft.

3300 Eger, Károlyi M. utca 4.

Adószám: 22610968-2-10

Bankszámlaszám:

Telefon: 30/229-12-04

E-mail: fakozpont@gmail.com

## Vevő

Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvány

Budapest

Bikszádi utca 61-63.

1119

Adószám: 18232558-1-43

Fizetési mód	Teljesítés	Kelte	Esedékesség
Átutalás	2020.01.20.	2020.01.20.	2020.01.20.

### Forrás bizonylat(ok):

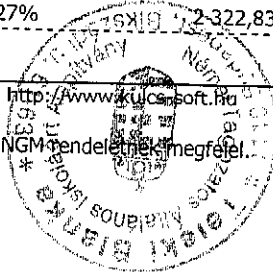
Előleg számla: ESZ00036/2020, Iktatószám: 78202 | puzzle

Vevői rendelés: RE02854/2020, Iktatószám: 78202 | puzzle

Termék	Menny.	Mee	Egységár	Áfa (%)	Nettó	Áfa	Bruttó
Előleg - (ESZ00036/2020, Teljesítés: 2020.01.15.)							
-----							
				27%	-94 913,39 Ft	-25 626,61 Ft	-120 540 Ft
Schotten Totten társasjáték (514043)	1 db		2 354,33 Ft	27%	2 354,33 Ft	635,67 Ft	2 990 Ft
Dixit 5 - Álmodozások társasjáték (751809)	1 db		3 244,09 Ft	27%	3 244,09 Ft	875,9 Ft	4 120 Ft
Sárkány palota társasjáték (228247)	1 db		9 598,43 Ft	27%	9 598,43 Ft	2 591,58 Ft	12 190 Ft
Ganz Schön Clever - Egy okos húzás! társasjáték (241512)	1 db		2 330,71 Ft	27%	2 330,71 Ft	629,29 Ft	2 960 Ft
Dixit 2 - Kalandok társasjáték (024736)	1 db		3 267,72 Ft	27%	3 267,72 Ft	882,28 Ft	4 150 Ft
Múzsza - Sugallatok társasjáték	2 db		4 448,82 Ft	27%	8 897,64 Ft	2 402,36 Ft	11 300 Ft
Igen? társasjáték (752103)	1 db		4 133,86 Ft	27%	4 133,86 Ft	1 116,14 Ft	5 250 Ft
The Mind - Érezz rá! társasjáték (751991)	1 db		1 779,53 Ft	27%	1 779,53 Ft	480,47 Ft	2 260 Ft
Azul társasjáték (750642)	1 db		7 677,17 Ft	27%	7 677,17 Ft	2 072,84 Ft	9 750 Ft
A Tiltott Sziget társasjáték (840036)	1 db		4 212,6 Ft	27%	4 212,6 Ft	1 137,4 Ft	5 350 Ft
Piatnik - Century - A kelet csodái társasjáték (798245)	1 db		7 787,4 Ft	27%	7 787,4 Ft	2 102,6 Ft	9 890 Ft
Photosynthesis társasjáték (904765)	1 db		6 685,04 Ft	27%	6 685,04 Ft	1 804,96 Ft	8 490 Ft
Piatnik - Century - Fűszerút társasjáték (796999)	1 db		7 236,22 Ft	27%	7 236,22 Ft	1 953,78 Ft	9 190 Ft
Álomház társasjáték (750437)	1 db		6 023,62 Ft	27%	6 023,62 Ft	1 626,38 Ft	7 650 Ft
Gyümi társasjáték (467098)	1 db		2 322,83 Ft	27%	2 322,83 Ft	627,16 Ft	2 950 Ft

Ez a bizonylat a Kulcs-Soft Számítástechnika Nyrt. rendszerével készült. <http://www.kulcssoft.hu>  
A számla elektronikus tárolásra nem alkalmas.  
A számla a 2/2015 (II.3) NGM rendelettel módosított 23/2014 (VI. 30.) NGM rendeletnek megfelelően készült.

Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat.



*Teleki Blanka*

Oldalszám: 1/2

Levelezési cím:



0130668100001152

Telebank: 1440 | www.budapestbank.hu

**ADATOK**


Név: TELEKI BLANKA NÉMET TAGOZATOS ÁLTALÁNOS ISKOLÁÉRT  
 Székhelycím: 1119 BUDAPEST BIKSZÁDI UTCA 61-63  
 Országkód: HU  
 Bankszámlaszám: 10102093-30668103-00000007  
 Nemzetközi IBAN számlaszám: HU77-10102093-30668103-00000007  
 Számlaazonosító: 01P00306681  
 Számlanév: FIZETÉSI SZÁMLA KTG  
 Teljesítési időszak: 2020. január 14 - 2020. január 15.  
 Kivonat kelte: 2020. január 15.  
 Kivonat sorszáma/számlaazonosító: 6/2020/01P00306681

TELEKI BLANKA ALAPITVÁNY  
 BUDAPEST  
 BIKSZÁDI UTCA 61-63  
 1119

**GYORS ÖSSZEFOGLALÁS**

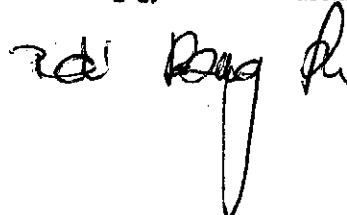
Nyitó egyenleg:	2 908 294 Ft
Jóváírás:	0 Ft
Terhelés:	-120 540 Ft
Zártó egyenleg:	2 788 294 Ft
Mínimum egyenleg:	0 Ft
Zártó összeg:	0 Ft
Felhasználható összeg:	2 788 294 Ft

**TRANZAKCIÓK**

Értéknap	Könyvelési nap	Tranzakció	Terhelés	Jóváírás
2020.01.15.	2020.01.15.	 Internetbank átutalás QDZ3834341 Ellenszámla: 10700282-67597897-51100005 Faközpont Kft. Közlemény: 0801/2020	-120 540 Ft	
Forgalom összesen:			-120 540 Ft	0 Ft



Az eredetivel mindenben megegyező hiteles másolat


**JELMAGYARÁZAT**
**JE** ÁTUTALÁS






**Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola**  
**Teleki-Blanka-Grundschule**  
**OM azonosító: 034979**

1119 Budapest, Bikszádi utca 61-63.  
Tel.: 205-7171; fax: 205-7171; www.teleki-xi-bp.sulinet.hu

Az Újbuda Német Önkormányzat 2020. január 22-én megrendezte hagyományos németnyelvű vers- és prózamondó versenyt.

A vers- és prózamondó versenynek az Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule biztosította a helyszínt. A versenyen két zsűri előtt 87 gyerek mondta el azt, amire hosszú hetek óta készült. Ki magabiztosan, ki izgulva, ki folyékonyan, ki akadozva, ki korát meghazudtolva, mint egy érett színész, ki a leggyönyörűbb kiejtéssel ejtette ámulatba a zsűri tagjait, a hallgatóságot. A verseny végén mindenki gazdagabban ment haza. Volt, aki jutalmat is kapott, de egy-egy irodalmi alkotás megismerése mindenkinek gazdagította lelkét, szókincsét. A jutalmakat a Teleki Blanka Német Tagozatos Általános Iskoláért Alapítvány biztosította az Újbuda Német Önkormányzata Támogatásából.

A kerületi verseny eredménye az 1-8. osztályig korcsoportban.

Korcsoport: 1-2. osztály  
I. Minárovics Bence  
II. Zsiray Lilla  
III. Besznyák Anna

Kategória: vers  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét

Korcsoport: 1-2. osztály  
I. Borza Janka

Kategória: próza  
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Korcsoport: 3-4. osztály  
I. Teleki Zita Melinda  
II. Simon Kornél  
III. Radványi Boglárka

Kategória: vers  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét

Korcsoport: 3-4. osztály  
I. Simon Péter Pál

Kategória: próza  
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Korcsoport: 5-6. osztály  
I. Antal-Futó Petra  
II. Szalai Kornél  
III. Kaszab Antónió

Kategória: vers  
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule  
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét

Korcsoport: 5-6. osztály  
I. Tóth Katinka  
II. Simon Eszter  
III. Herczeg Ilka

Kategória: próza  
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét  
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule

Korcsoport: 7-8. osztály  
I. Pataki Nikolett  
II. Dormán Klára  
III. Cseke Bálint

Kategória: vers  
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule  
Újbudai Teleki Blanka Általános Iskola Teleki-Blanka-Grundschule  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét

Korcsoport: 7-8. osztály  
I. Hiller Lotti Hanga  
II. Hernádi Anna Laura  
III. Susán Márton András

Kategória: próza  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét  
Gazdagrét-Törökugrató Általános Iskola Grundschule in Gazdagrét

Budapest, 2020. január 24.

Dr. Pröhléné Helga Eva  
igazgató

